COMISIA
EUROPEANĂ

Bruxelles, 14.1.2014
COM(2014) 1 final

ANNEX 1

ANEXĂ

la propunerea de

REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI

de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1236/2005 al Consiliului privind comerțul cu anumite bunuri susceptibile de a fi utilizate pentru a impune pedeapsa capitală, tortura și alte pedepse și tratamente cu cruzime, inumane sau degradante

ANEXĂ

la propunerea de

REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI

de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1236/2005 al Consiliului privind comerțul cu anumite bunuri susceptibile de a fi utilizate pentru a impune pedeapsa capitală, tortura și alte pedepse și tratamente cu cruzime, inumane sau degradante

Anexa I

„Anexa IIIa

Bunuri susceptibile de a fi utilizate pentru a impune pedeapsa capitală, menționate la articolul 7b

Codul NC	Descriere
ex 2933 53 90 [(a)-(f)] *ex* 2933 59 95 [(g) și (h)]	1. Produse care ar putea fi utilizate pentru execuția ființelor umane prin injecție letală, după cum urmează: 1.1. Anestezice barbiturice cu acțiune scurtă sau medie, inclusiv, dar nelimitându-se la: (a) amobarbital (CAS RN 57-43-2) 1.1. amobarbital sodic (CAS RN 64-43-7) 1.2. pentobarbital (CAS RN 76-74-4) 1.3. pentobarbital sodic (CAS 57-33-0) 1.4. secobarbital (CAS RN 76-73-3) 1.5. secobarbital sodic (CAS RN 309-43-3) 1.6. tiopental (CAS RN 76-75-5) 1.7. tiopental sodic (CAS RN 71-73-8), cunoscut și sub denumirea de tiopentonă de sodiu (*thiopentone sodium*) *Notă:* Acest articol controlează, de asemenea, produsele care conțin unul dintre anestezicele incluse în grupul anestezicelor barbiturice cu acțiune scurtă sau medie.

Anexa II

„Anexa IIIb

Autorizație generală de export a Uniunii nr. UE...

Partea I – Bunuri

Prezenta autorizație generală de export se aplică bunurilor enumerate la orice rubrică din anexa IIIa la Regulamentul (CE) nr. 1236/2005

Partea a II-a – Destinații

Nu este necesară o autorizație de export pentru livrările către o țară sau un teritoriu care face parte din teritoriul vamal al Uniunii, care, în sensul Regulamentul (CE) nr. 1236/2005 al Consiliului, include Ceuta, Helgoland și Melilla [articolul 18 alineatul (2)].

Prezenta autorizație este valabilă pe întreg teritoriul Uniunii pentru exporturile către următoarele destinații:

Teritoriile daneze care nu sunt incluse în teritoriul vamal:

- Insulele Feroe
- Groenlanda

Teritoriile franceze care nu sunt incluse în teritoriul vamal:

- Polinezia franceză
- teritoriile franceze sudice și arctice
- Noua Caledonie
- Saint Barthélemy
- Saint Pierre și Miquelon
- Insulele Wallis și Futuna

Teritoriile olandeze care nu sunt incluse în teritoriul vamal:

- Aruba
- Bonaire
- Curaçao
- Saba
- Sint Eustatius
- Sint Maarten

Teritoriile britanice relevante care nu sunt incluse în teritoriul vamal:

- Anguilla
- Insulele Bermude
- Insulele Falkland
- Gibraltar
- Montserrat
- Sfânta Elena, Ascension și Tristan da Cunha
- Georgia de Sud și Insulele Sandwich de Sud
- Insulele Turks și Caicos

Albania

Andorra

Argentina

Australia

Benin

Bolivia

Bosnia și Herțegovina

Canada

Capul Verde

Columbia

Costa Rica

Djibouti

Ecuador

Georgia

Guineea-Bissau

Honduras

Islanda

Kârgâzstan

Liberia

Liechtenstein

Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei

Madagascar

Mexic

Moldova

Mongolia

Muntenegru

Mozambic

Namibia

Nepal

Noua Zeelandă

Nicaragua

Norvegia

Panama

Paraguay

Filipine

Rwanda

San Marino

São Tomé și Principe

Serbia

Seychelles

Africa de Sud

Elveția (inclusiv Büsingen și Campione d'Italia)

Timorul de Est

Turcia

Turkmenistan

Ucraina

Uruguay

Uzbekistan

Venezuela

Partea a III-a – Condiții și cerințe pentru utilizarea prezentei autorizații generale de export

(1) Prezenta autorizație nu poate fi utilizată în cazul în care:

- exportatorul a fost informat de către autoritățile competente ale statului membru în care este stabilit că bunurile în cauză sunt sau pot fi destinate, integral sau parțial, fie pentru reexportul către o țară terță, fie pentru a fi utilizate în scopul impunerii pedepsei capitale într-o țară terță;
- exportatorul știe sau are motive să suspecteze că bunurile în cauză sunt destinate, integral sau parțial, fie pentru reexportul către o țară terță, fie pentru utilizarea menționată la liniuța precedentă;
- produsele în cauză sunt exportate către o zonă scutită de taxe vamale sau un antrepozit liber situat într-o zonă acoperită de prezenta autorizație;
- exportatorul este producătorul medicamentelor în cauză și nu a încheiat un acord obligatoriu din punct de vedere juridic cu distribuitorul, ceea ce înseamnă că acesta din urmă trebuie să efectueze toate livrările și transferurile sub rezerva încheierii unui acord obligatoriu din punct de vedere juridic care dispune, de preferință sub rezerva unei sancțiuni contractuale disuasive, ca clientul
  - (a) să nu utilizeze bunurile primite de la distribuitor pentru a impune pedeapsa capitală;
  - (b) să nu furnizeze sau să transfere bunurile către o terță parte, în cazul în care clientul știe sau are motive să suspecteze că bunurile sunt utilizate sau sunt destinate a fi utilizate pentru impunerea pedepsei capitale și
  - (c) să impună aceleași cerințe oricărei părți terțe către care clientul ar putea furniza sau transfera oricare dintre bunuri.
- exportatorul nu este producătorul medicamentelor în cauză și nu a primit o declarație semnată privind destinatarul final din partea destinatarului final din țara de destinație sau
- exportatorul nu a încheiat un acord obligatoriu din punct de vedere juridic cu distribuitorul sau utilizatorul final care prevede, de preferință sub rezerva unei sancțiuni contractuale disuasive, ca distribuitorul sau, în cazul în care

contractul a fost încheiat de către utilizatorul final, utilizatorul final să obțină o autorizație prealabilă din partea exportatorului pentru

(a) orice transfer sau livrare a oricărei părți a transportului către o autoritate de asigurare a respectării legii dintr-o țară sau un teritoriu care nu a abolit pedeapsa capitală,

(b) orice transfer sau livrare a oricărei părți a transportului către o persoană fizică sau juridică, o entitate sau un organism care achiziționează bunurile relevante pentru o astfel de autoritate de asigurare a respectării legii sau care furnizează servicii care implică utilizarea bunurilor relevante către o astfel de autoritate de asigurare a respectării legii, și

(c) orice reexport sau transfer al oricărei părți a transportului către o țară sau un teritoriu care nu a abolit pedeapsa capitală.

(2) Exportatorii care utilizează prezenta autorizație nr. UE … trebuie să informeze autoritățile competente din statul membru în care sunt stabiliți cu privire la prima utilizare a prezentei autorizații în termen de maxim 30 de zile de la data efectuării primului export.

De asemenea, exportatorii au obligația de a raporta în documentul administrativ unic utilizarea prezentei autorizații nr. UE … , indicând în căsuța 44 referința X ….

(3) Cerințele de raportare aferente utilizării prezentei autorizații, precum și eventualele informații suplimentare pe care statul membru de export le-ar putea solicita despre produsele exportate în temeiul prezentei autorizații sunt definite de statele membre.

Un stat membru poate solicita ca exportatorii stabiliți în statul membru respectiv să se înregistreze înainte de prima utilizare a prezentei autorizații. Înregistrarea este automată și este notificată exportatorului de către autoritățile competente fără întârziere și, în orice caz, în termen de zece zile lucrătoare de la primire.”